



0030226600

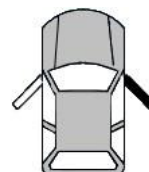
(\* ) SOLO MECCANISMO - NO MOTORE  
MECHANISM ONLY - NO MOTOR  
MÉCANISME - PAS DE MOTEUR  
FENSTERHEBERMECHANISMUS - OHNE MOTOR  
SOLO MECANISMO  
APENAS O MECANISMO  
MONO ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ  
MECHANIZM BEZ SILNICZKA

## Kia PRO CEE'D 2006 -> 2012

O.E. ref. 824711H300



O.E. ref. 824811H300



(O.E.)



(\* )



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Załączzone akcesoria do montażu

UTILIZZARE I COMPONENTI ORIGINALI - USE THE ORIGINAL COMPONENTS - UTILISER LES COMPOSANTS D'ORIGINE - BENUTZEN SIE DIE ORIGINALKOMPONENTEN - UTILIZAR LOS COMPONENTES ORIGINALES - UTILIZE OS COMPONENTES ORIGINAIS - ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΑ ΓΝΗΣΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ - UŻYJ CZĘŚCI ORYGINALNYCH



- Si raccomanda di non togliere la fascetta di tenuta del tamburo fino all'accoppiamento con il motore al fine di evitare possibile scarrucolamento del cavo in fase di montaggio -  
-It is recommended not to remove the PVC gear clamp until mating with the engine in order to avoid possible unroll of the cable during assembly  
-Il est recommandé de ne pas enlever le collier maintenant l'engrenage jusqu'à ce que l'accouplement avec le moteur afin d'éviter tout risque de dérouler les câble durant l'assemblage  
-Es wird empfohlen, die Plastiksicherung (Kabelbinder) vom Antrieb erst zu entfernen, wenn der Antrieb mit dem Motor verbunden ist, so wird ein abrollen des Kabels verhindert  
-ATENCIÓN: Se recomienda no eliminar la banda de PVC hasta el acoplamiento con el motor con el fin de evitar posibles de desenrollado del cable durante el montaje  
- Recomenda: se que não se retire a abraçadeira PVC até à copulação com o motor de modo a evitar o possível desenrolar do cabo durante a montagem  
Συνιστάται να μην αφαιρείτε το πλαστικό κολάρο μέχρι να το συνδέσετε με τον κινητήρα για να αποφύγετε πιθανό ξετύλιγμα του καλωδίου κατά την διαδικασία την συνδεσμολογίας.  
-Nie zalecamy usuwania opaski rolki przed montażem silniczka aby uniknąć rozwinięcia linki podczas montażu

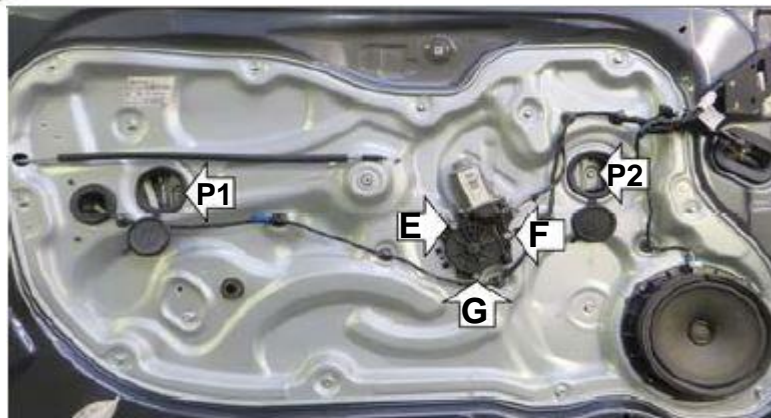
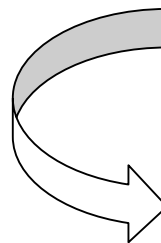
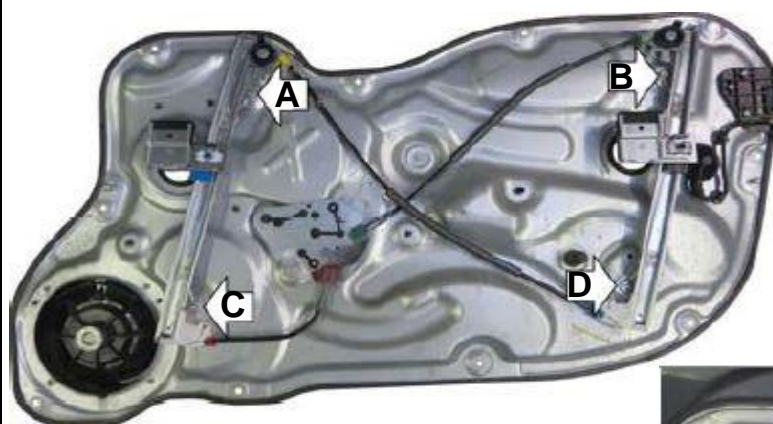


Foto A

### I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Smontare il pannello-portiera e l'alzacristalli.
  - 2) Fissare le due guide dell'alzacristalli elettrico sul pannello nei punti A-B-C-D.
  - 3) **ATTENZIONE ! UTILIZZARE LA GHIERA ORIGINALE PER INSERIRE IL MOTORE (Foto A).**
  - 4) Togliere la fascetta di ritenuta rocchetto dalla piastra motore. Fissare il motore con le tre viti tolte precedentemente, nei punti E-F-G dalla parte opposta del pannello.
  - 5) Fissare il vetro nei punti P1-P2.
  - 6) Eseguire i collegamenti elettrici. Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.
- ATTENZIONE:** Dopo che l'alzacristalli ricambio e' stato installato, la chiusura ed apertura automatica **NON FUNZIONA**. Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura.

### GB HOW TO FIX IT

- 1) Remove the door panel and the window regulator.
  - 2) Fix the two electric window regulator rails on the panel in points A-B-C-D.
  - 3) **ATTENTION! USE THE ORIGINAL RINGLE TO INSERT THE ENGINE (Photo A).**
  - 4) Remove the bobbin retaining strap from the motor plate. Secure the motor with the three screws removed previously, at the E-F-G points on the opposite side of the panel.
  - 5) Fix the glass in points P1-P2.
  - 6) Make the electrical connections. Check the functioning of the windows before refitting the door panel.
- ATTENTION:** After the window regulator has been installed, the automatic closing and opening **DOES NOT WORK**.  
*To restore this function use the instructions in the vehicle user manual.*

### F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Retirez le panneau de la porte et le lève-vitre.
  - 2) Fixer les deux rails du lève-vitre électrique sur le panneau aux points A-B-C-D.
  - 3) **ATTENTION! UTILISEZ LE RINGLE ORIGINAL POUR INSÉRER LE MOTEUR (Photo A).**
  - 4) Retirez la courroie de retenue de la canette de la plaque du moteur. Fixez le moteur avec les trois vis retirées précédemment, aux points E-F-G du côté opposé du panneau.
  - 5) Fixez le verre aux points P1-P2.
  - 6) Effectuez les connexions électriques. Vérifiez le fonctionnement des fenêtres avant de réinstaller le panneau de porte.
- ATTENTION:** Une fois le lève-vitre installé, la fermeture et l'ouverture automatiques **NE FONCTIONNENT PAS**. Pour restaurer cette fonction, suivez les instructions du manuel d'utilisation du véhicule.



**(D) EINBAUANLEITUNG**

- 1) Entfernen Sie die Türverkleidung und den Fensterheber.
- 2) Befestigen Sie die beiden elektrischen Fensterheber an den Punkten A-B-C-D an der Verkleidung.
- 3) **ACHTUNG! VERWENDEN SIE DEN ORIGINALRING, UM DEN MOTOR EINZUSETZEN (Foto A).**
- 4) Entfernen Sie den Spulenhaltgurt von der Motorplatte. Befestigen Sie den Motor mit den drei zuvor entfernten Schrauben an den Punkten E-F-G auf der gegenüberliegenden Seite der Verkleidung.
- 5) Befestigen Sie das Glas an den Punkten P1-P2.
- 6) Stellen Sie die elektrischen Verbindungen her. Überprüfen Sie den Betrieb der Fenster, bevor Sie die Türverkleidung wieder einbauen.

**ACHTUNG:** Sobald der Fensterheber installiert ist, funktioniert das automatische Schließen und Öffnen NICHT. Folgen Sie den Anweisungen in der Fahrzeug-Betriebsanleitung, um diese Funktion wiederherzustellen.

**(ES) INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

- 1) Retire el borde de la puerta y el regulador de la ventana.
  - 2) Conecte las dos ventanas eléctricas en los puntos A-B-C-D en el panel.
  - 3) ¡ATENCIÓN! USE EL ANILLO ORIGINAL PARA INSERTAR EL MOTOR (foto A).
  - 4) Retire la correa del carrete de la placa del motor. Asegure el motor con los tres tornillos retirados anteriormente en los puntos E-F-G en el lado opuesto del panel.
  - 5) Fije el vidrio en los puntos P1-P2.
  - 6) Haga las conexiones eléctricas. Verifique el funcionamiento de las ventanas antes de volver a colocar el borde de la puerta.
- ATENCIÓN:** una vez que se instala la ventana de alimentación, el cierre automático y la apertura NO funcionarán. Siga las instrucciones en el manual del propietario del vehículo para restaurar esta función.

**(P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

- 1) Remova a borda da porta e o regulador da janela.
  - 2) Conecte as duas janelas elétricas nos pontos A-B-C-D no painel.
  - 3) **ATENÇÃO! USE O ANEL ORIGINAL PARA INSERIR O MOTOR (foto A).**
  - 4) Remova a correia de carretel da placa do motor. Prenda o motor com os três parafusos removidos anteriormente nos pontos E-F-G no lado oposto do painel.
  - 5) Fixe o vidro nos pontos P1-P2.
  - 6) Faça as conexões elétricas. Verifique a operação das janelas antes de recolocar a borda da porta.
- ATENÇÃO:** assim que a janela de alimentação estiver instalada, o fechamento e abertura automáticos NÃO funcionarão. Siga as instruções no manual do proprietário do veículo para restaurar esta função.

**(GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ**

- 1) Αφαιρέστε την άκρη της πόρτας και τον ρυθμιστή παραθύρου.
  - 2) Συνδέστε τα δύο ηλεκτρικά παράθυρα στα σημεία A-B-C-D του πίνακα.
  - 3) **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΑΡΧΙΚΟ ΔΑΚΤΥΛΙΟ ΓΙΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ (φωτογραφία Α).**
  - 4) Αφαιρέστε τον ιμάντα του καρουλιού από την πλάκα του κινητήρα. Ασφαλίστε τον κινητήρα με τις τρεις βίδες που έχουν προηγουμένως αφαιρεθεί στα σημεία E-F-G στην αντίθετη πλευρά του πίνακα.
  - 5) Στερεώστε το γυαλί στα σημεία P1-P2.
  - 6) Κάντε τις ηλεκτρικές συνδέσεις. Ελέγξτε τη λειτουργία των παραθύρων πριν αντικαταστήσετε την άκρη της πόρτας.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μόλις εγκατασταθεί το παράθυρο τροφοδοσίας, το αυτόματο κλείσιμο και άνοιγμα ΔΕΝ θα λειτουργήσει. Ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο του ιδιοκτήτη του οχήματος για να επαναφέρετε αυτή τη λειτουργία.

**(PL) INSTRUKCJA MONTAŻU**

- 1) Usuń krawędź drzwi i regulator okna.
  - 2) Połącz dwa elektryczne okna z punktami A-B-C-D stołu.
  - 3) **UWAGA! WYKORZYSTAJ INICJALNY SZARY DO WKŁADANIA SILNIKA (zdjęcie A).**
  - 4) Zdejmij pasek zębatki z płyty silnika. Zabezpiecz silnik trzema śrubami wcześniej usuniętymi w punktach E-F-G po przeciwnej stronie panelu.
  - 5) Zamocuj szybę w punktach P1-P2.
  - 6) Wykonaj połączenia elektryczne. Sprawdź działanie okien przed wymianą krawędzi drzwi.
- UWAGA:** Po zainstalowaniu okna zasilającego, automatyczne zamykanie i otwieranie NIE będzie działać. Postępuj